

TRƯỜNG ĐẠI HỌC VĂN LANG
KHOA: Ngoại ngữ

ĐỀ THI VÀ ĐÁP ÁN ĐỀ THI KẾT THÚC HỌC PHẦN-LẦN 1
Học kỳ 1 , năm học 2023 - 2024

Mã học phần: 71CHIN43323

Tên học phần: Thành ngữ tiếng Trung

Mã nhóm lớp học phần: 231_71CHIN43323_01,02,03

Thời gian làm bài (phút/ngày): 75 phút

Hình thức thi: **Trắc nghiệm kết hợp tự luận**

SV được tham khảo tài liệu: Có

Không

I/ PHẦN TRẮC NGHIỆM - (20 câu / 4 điểm = 0.2 điểm / 1 câu)

A. Phán đoán đúng sai - True/False (0.2x10=2 điểm)

1. “精疲力竭”：意思是指精神非常疲劳, 体力消耗净尽。形容极度疲乏, 一点力气也没有。

A.对

B.错

ANSWER: A

2. “络绎不绝”：形容行人、车马、船只等来往频繁, 连续不断。

A.对

B.错

ANSWER: A

3. “一丝不苟”：指做事认真细致, 一点儿不马虎。形容一个人在做事时非常严谨, 注重细节和完美, 不容许任何错误。

A.对

B.错

ANSWER: A

4. “如痴如醉”：指神态失常, 失去自制。形容对人或事物极为迷恋或陶醉。

A.对

B.错

ANSWER: A

5. “见异思迁”：意思是看到别的事物就想改变原来的主意; 指意志不坚定, 喜爱不专一。

A.对

B.错

ANSWER: A

6. “萍水相逢”：意思是感情激动得不能控制，强调完全被某种感情所支配。

A.错

B.对

ANSWER: A

7. “一蹴而就”：指处理事情或问题不分性质，不加区别，用同一标准来评论、看待或处理。

A.错

B.对

ANSWER: A

8. “不知不觉”：意思是指由不得自己，控制不住自己。

A.错

B.对

ANSWER: A

9. “敬而远之”：意思是得到它不容易，不是轻易得来的；表示财物的取得或事物的成功是不容易的。

A.错

B.对

ANSWER: A

10. “一席之地”：指有某种技能或特长；形容具有某一种技能或专长。

A.错

B.对

ANSWER: A

B. Dựa vào ý nghĩa của câu viết Thành ngữ phù hợp - Short answer (0.2x10=2 điểm)

1. 指两件喜事一齐到来。这是什么成语？

ANSWER: 双喜临门

2. 形容做事、说话有条理，有次序，一点不乱。这是什么成语？

ANSWER: 有条不紊

3. 比喻已经很好了，还要求更好。这是什么成语？

ANSWER: 精益求精

4. 形容害怕得慌乱逃走的样子。这是什么成语？

ANSWER: 连滚带爬

5. 指别人已有进步，不能再用老眼光看待，要用新的眼光来看待。这是什么成语？

ANSWER: 刮目相看

6. 指第一次见面就喜欢上/爱上他（她）了。这是什么成语？

ANSWER: 一见钟情

7. 形容人或事物很具特色，引起人注意。这是什么成语？

ANSWER: 引人注目

8. 形容像从前一样，完全像过去一样。这是什么成语？

ANSWER: 一如既往

9. 非常失望或沮丧的神情；形容失意懊丧的样子。这是什么成语？

ANSWER: 垂头丧气

10. 比喻心情急迫，希望尽快把事情办好，或形容急着要取得成功。这是什么成语？

ANSWER: 急于求成

II/ PHẦN TỰ LUẬN (6 điểm)

A. Điền thành ngữ vào chỗ trống (0.2x10=2 điểm)

恍然大悟	家喻户晓	不解之缘	根深蒂固	哗众取宠
格格不入	蔚然成风	运用自如	不耻下问	无所作为

1. 我们的老板总是 _____，不管公司的发展状况如何，他都不会采取任何行动。

Đáp án: 无所作为

2. 他虽然是一个著名的科学专家，但仍然以_____的心态去向年轻人学习新技术。

Đáp án: 不耻下问

3. 老一辈的人，尤其像我母亲这一代或更早，大多都是苦日子熬过来的，有些思想观念_____，难以改变。

Đáp án: 根深蒂固

4. 明星们的一举一动，穿什么衣服、带什么饰品、吃什么食物、玩什么新花样都被广泛关注，然后_____。

Đáp án: 蔚然成风

5. 他和她接触了好几次，可兴趣爱好总觉得 _____，看来彼此很难产生感情了。

Đáp án : 格格不入

6. 学汉语没有捷径可走，要真正掌握英语，达到_____的程度，非下苦功夫不可。

Đáp án : 运用自如

7. 小张从小就与化学结下了_____，正因他不懈的努力才使得他有现在辉煌的成就。

Đáp án : 不解之缘

8. 刘备三次去南阳卧龙岗访请诸葛亮出山共事，在中国可是_____，人人皆知的佳话。

Đáp án : 家喻户晓

9. 有些综艺节目为了追求高收视率，不择手段地 _____，把观众当成了傻瓜。

Đáp án : 哗众取宠

10. 上课的时候，我有一道数学题不会，我百思不得其解。下了课，一问老师，才_____。

Đáp án : 恍然大悟

B. Giải thích các thành ngữ sau bằng tiếng Trung (0.2x10=2 điểm)

1. 凿壁偷光

ANSWER: 形容勤学苦读/形容家贫而读书刻苦。

2. 持之以恒

ANSWER: 指长久坚持下去；有恒心地坚持下去。

3. 一目了然

ANSWER: 一眼就看得很清楚、明白。

4. 朝三暮四

ANSWER: 比喻常常变卦，反复无常。

5. 门当户对

ANSWER: 形容结亲的双方家庭经济和社会地位相当。

6. 天长日久

ANSWER: 形容时间长，日子久。

7. 耳目一新

ANSWER: 听到的、看到的跟以前完全不同,使人感到新鲜。

8. 东奔西走

ANSWER: 形容到处奔走，多指为生活所迫或为某一目的而四处奔走活动。

9. 福寿双全

ANSWER: 福气和长寿两样都齐备。

10. 心心相印

ANSWER: 形容彼此思想感情完全一致/指心意非常投合。

C. Dịch câu chuyện thành ngữ (2 điểm)

战国时期，在宋国有一个农民，在乡下种了几亩田地，他的性格很急躁，自从春季播种以后，就天天到地里去看禾苗。有一天他去地里锄草，看到自己家的禾苗比别人的都稍微的矮一些。他心想：这禾苗长得太慢了，我得想办法帮它长得快一些。但是怎样才能使禾苗长高呢？。为了这件事，他愁得吃不好饭，睡不好觉。终于，他想出了办法，不如把禾苗往上拔一拔，让它快点长高呢！说干就干，他就下田去把禾苗一棵一棵拔高，拔完一垅又一垅，累得精疲力竭，腰酸腿疼。回到家里，疲劳不堪，躺在炕上长嘘了一口气，兴奋地对刚回家的儿子说：“今天可把我累坏了，我帮助禾苗长高了好几寸。”说完，脸上还带着非常自豪的表情。

他的儿子听到父亲这么一说，心里有点犯迷糊：怎么会让禾苗无缘无故长高呢？真是奇怪，不行，我得去看一下。看到父亲已经睡着了，于是拔腿就往田里跑，等跑到田边一看，田里的禾苗全都枯死了。

成语拔苗助长，告诉人们，凡事都应该遵守大自然的规律，违反事物发展的客观规律，急于求成，反而会误了大事。

Ngày biên soạn: 10/10/2023

Giảng viên biên soạn đề thi: Cái Thi Thủy

Ngày kiểm duyệt: 10/10/2023

Trưởng Bộ môn kiểm duyệt đề thi: Mai Thu Hoài

